



# micro ROYAL GALAXIAN



## Istruzioni d'Uso

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Paesi Bassi  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

## Indice

INTRODUZIONE GENERALE.....	3
ISTRUZIONI GENERALI.....	3
CARATTERISTICHE .....	3
PRECAUZIONI DI SICUREZZA .....	3
AVVERTENZE LASER E SICUREZZA.....	4
ETICHETTE DI AVVERTENZA LASER .....	5
FUNZIONAMENTO .....	6
REIMPOSTAZIONE TELECOMANDO LASER.....	6
PULIZIA.....	7
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....	7
SPECIFICHE .....	8
RoHS – Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente.....	9
WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico .....	10
NOTE: .....	11

## INTRODUZIONE GENERALE

**Disimballaggio:** grazie per aver scelto Micro Royal Galaxian di American DJ®. Micro Royal Galaxian è stato collaudato completamente e spedito in perfette condizioni. Verificare attentamente l'imballo per accertare eventuali danni che possano essersi verificati durante la spedizione. Se l'imballo appare danneggiato, esaminare con cura l'apparecchiatura per rilevare eventuali danni ed assicurarsi che tutta l'attrezzatura necessaria al funzionamento dell'unità sia intatta. In caso di danneggiamento o parti mancanti si prega di contattare il Numero Verde dell'Assistenza Clienti per ulteriori istruzioni. Si prega di non rispedire l'unità al proprio rivenditore senza aver preventivamente contattato il Supporto Clienti.

**Introduzione:** Micro Royal Galaxian è un esclusivo mini laser che proietta motivi "a tela di ragno" Rossi e Blu. I motivi laser possono essere proiettati su piste da ballo, soffitti o pareti. Micro Royal Galaxian è un'apparecchiatura indipendente con due modalità di funzionamento: Sound-active e Auto. Il contenitore leggero e compatto di Micro Royal Galaxian lo rende ideale per intrattenitori itineranti, bande, night club e bar. *Per risultati ottimali si consiglia di utilizzare speciali effetti fumo o nebbia per esaltare le proiezioni di fasci luminosi.*

**Assistenza Clienti:** Per qualsiasi problema vi raccomandiamo di contattare il Vostro negozio di fiducia American Audio.

E' anche possibile contattarci direttamente, sia tramite il nostro sito Web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) oppure inviando un e-mail a: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Avvertenza!** Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.

**Attenzione!** L'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di eseguire personalmente le riparazioni: in tal modo si annullerebbe la garanzia del costruttore. Nell'improbabile caso di necessità di intervento tecnico sull'unità, si prega di contattare il supporto clienti American DJ.

*Si prega di riciclare l'imballo se possibile.*

## ISTRUZIONI GENERALI

Si prega di leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente manuale prima di mettere in funzione questa unità. Queste istruzioni contengono importanti informazioni sulla sicurezza relative all'uso ed alla manutenzione dell'unità. Si prega di conservare il presente manuale insieme all'apparecchiatura per future consultazioni.

**PRECAUZIONE IMPORTANTE!** Quando si installa questo proiettore, assicurarsi di montarlo in modo che il fascio luminoso non colpisca e non possa essere guardato direttamente dal pubblico.

## CARATTERISTICHE

- Laser Blu da 60 mW
- Laser Rosso da 80 mW
- 2 modalità di funzionamento: Sound-active e automatica
- Telecomando a infrarossi (incluso)
- Doppia staffa per installazione sospesa

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA



- Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.
- Non versare acqua o altri liquidi dentro o sopra l'unità.

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA (continua)

- Non tentare di rimuovere o rompere il polo di terra della spina del cavo di alimentazione. Tale polo è utilizzato per ridurre il rischio di shock elettrico e incendio in caso di corto circuito interno. Non tentare di mettere in funzione l'unità se il cavo di alimentazione è rovinato o rotto.
- Prima di effettuare qualsiasi collegamento scollegare l'unità dall'alimentazione di rete.
- Non rimuovere mai il coperchio. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente.
- Assicursi sempre di montare l'unità in luoghi adeguatamente aerati. Posizionare l'apparecchiatura ad almeno 15 cm (6") da qualsiasi parete.
- Non tentare mai di mettere in funzione l'unità se danneggiata.
- L'unità è destinata esclusivamente all'uso in interni; l'eventuale utilizzo in esterni ne annullerebbe tutte le garanzie.
- Se inutilizzata per lunghi periodi, scollegare l'unità dalla presa di corrente.
- Posizionare sempre l'unità in modo stabile e sicuro.
- I cavi di alimentazione dovrebbero essere posizionati in modo tale da non essere calpestati o schiacciati da oggetti posti sopra o contro di essi.
- Pulizia: l'apparecchiatura deve essere pulita seguendo esclusivamente le raccomandazioni del produttore. Vedere pagina 7 per i dettagli sulla pulizia.
- Calore: questa apparecchiatura deve essere collocata lontano da fonti di calore quali radiatori, aperture per l'efflusso di aria calda, forni o altri apparecchi che generino calore (inclusi gli amplificatori).
- L'apparecchiatura deve essere riparata da personale qualificato solamente nel caso in cui:
  - A. il cavo di alimentazione o la spina siano stati danneggiati;
  - B. siano caduti oggetti o sia stato versato del liquido all'interno dell'unità;
  - C. l'unità sia stata esposta alla pioggia o all'umidità;
  - D. l'unità non sembri funzionare normalmente o evidenzi un significativo cambiamento nelle prestazioni.

## AVVERTENZE LASER E SICUREZZA

### AVVERTENZA CONTENITORE NON INTERBLOCCATO

Micro Royal Galaxian contiene al suo interno dispositivi laser ad alta potenza. **Non** aprire il contenitore laser in quanto esiste il rischio di esposizione a livelli non sicuri di radiazioni laser. Il livelli di potenza laser, in caso l'unità venga aperta, possono causare cecità istantanea, bruciature della pelle ed incendi.

### LEGGERE TUTTI I DATI DI SICUREZZA LASER

### ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO E SICUREZZA LASER

La luce emessa da questo prodotto può causare lesioni agli occhi se non impostata ed utilizzata correttamente. La sorgente luminosa laser è molto diversa da qualsiasi altra sorgente luminosa che si conosca. La luce laser è migliaia di volte più concentrata di qualsiasi altra luce da qualsiasi altra sorgente luminosa. Tale concentrazione luminosa può causare lesioni agli occhi, principalmente bruciando la retina (la parte posteriore del globo oculare contenente le cellule sensibili alla luce). Anche se non si avverte calore proveniente dal raggio laser, quest'ultimo può potenzialmente ferire gli occhi dell'operatore e del pubblico. Persino piccole quantità di raggio laser sono potenzialmente pericolose anche a lunghe distanze. Il raggio laser ferisce gli occhi con una velocità superiore a quella di un battito di palpebra.

Il fatto che questa apparecchiatura laser suddivida il fascio luminoso in centinaia di raggi laser che vengono emessi ad alta velocità, non significa che il singolo raggio non sia dannoso per gli occhi. Questo laser utilizza dozzine di milliwatt di potenza (livelli interni di classe 3B) prima di suddividersi in più raggi (livelli di classe 3R). Molti dei singoli raggi sono potenzialmente dannosi per gli occhi.

Anche se la luce laser si muove in continuazione, ciò non significa che sia sicura. Tutt'altro. Né i raggi laser si muovono sempre. Dato che anche una brevissima esposizione al raggio laser può danneggiare la retina, è estremamente importante evitare che ciò accada. Le norme di sicurezza sui laser vietano l'utilizzo di apparecchiature al laser in Classe 3R in aree dove le persone possono essere esposte ai raggi. Ciò si applica anche nel caso in cui tali raggi vengano diretti verso il basso, come p. es. su una pista da ballo.

## AVVERTENZE LASER E SICUREZZA (continua)

**Non mettere in funzione il laser senza prima aver letto e compreso tutte le informazioni tecniche e di sicurezza riportate nel presente manuale.**

Installare ed impostare tutti gli effetti laser ad almeno 3 metri sopra la pista/pavimento. Dopo l'installazione, e prima dell'attivazione in pubblico, effettuare una prova di corretto funzionamento dell'apparecchiatura. Non utilizzare l'apparecchiatura in caso di malfunzionamento. Non utilizzare l'apparecchiatura in caso di emissione di uno o due raggi laser al posto di dozzine o centinaia: ciò può significare un malfunzionamento/danneggiamento del reticolo di diffrazione con conseguente emissione di livelli laser superiori alla Classe 3R.

**Non** puntare il laser verso persone o animali. Non guardare mai l'apertura laser o i raggi laser.

**Non** dirigere mai il laser su aree dove le persone possano esserne esposte, come p. es. balconi, ecc.

**Non** dirigere mai il laser su superfici altamente riflettenti, come p. es. vetri, specchi e metalli lucidi. Anche il riflesso laser può essere pericoloso.

**Non** puntare mai il laser in direzione di velivoli, è un reato federale.

**Non** puntare mai il laser verso il cielo.

**Non** utilizzare agenti chimici per la pulizia dell'ottica.

**Non** utilizzare l'apparecchiatura in caso di emissione di uno o due raggi luminosi soltanto.

**Non** utilizzare l'apparecchiatura se il contenitore è danneggiato, aperto o se l'ottica appare in qualche modo danneggiata.

**Non** aprire mai il contenitore dell'apparecchiatura laser. I livelli elevati di potenza laser all'interno del contenitore di protezione possono causare incendi, bruciate della pelle e lesioni istantanee agli occhi.

**Non** lasciare mai l'apparecchiatura in funzione incustodita.

L'utilizzo di un'apparecchiatura al laser in classe 3R è consentito soltanto ad un operatore esperto e ben preparato che sia a conoscenza di tutti i dati riportati nel presente manuale.

Le norme relative all'utilizzo di apparecchiature per intrattenimento al laser variano da Paese a Paese. L'utilizzatore è responsabile della conformità alle norme locali.

Quando si installano proiettori ed effetti luminosi, utilizzare sempre i cavi di sicurezza adatti.

## ETICHETTE DI AVVERTENZA LASER

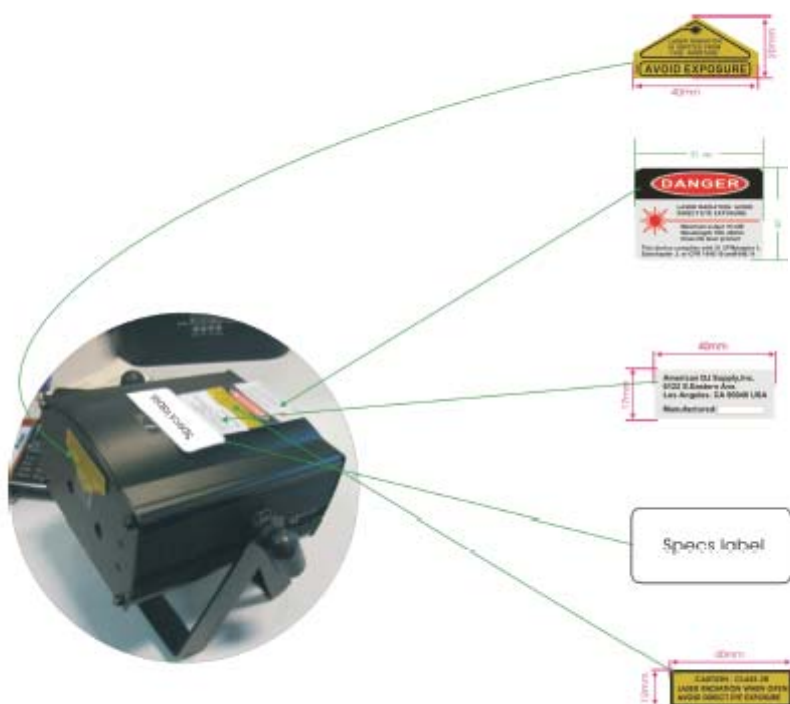
EMISSIONE DI RADIAZIONE LASER DA QUESTA APERTURA  
EVITARE L'ESPOSIZIONE

PERICOLO  
EMISSIONE DI RADIAZIONE  
EVITARE L'ESPOSIZIONE DIRETTA DEGLI OCCHI  
Uscita massima < 5 Mw  
Lunghezza d'onda: 650, 532 nm  
Prodotto laser in classe IIIa  
Questo dispositivo è conforme alle norme 21 CFR Capitolo I, Sottocapitolo J, o CFR 1040.10 e 1040.11

American DJ Supply Inc.  
6122 S. Eastern Ave.  
Losa Angeles. CA 90040 USA  
Prodotto:

Etichette di specifica

ATTENZIONE  
RADIAZIONE LASER IN CLASSE 3R QUANDO APERTO  
EVITARE L'ESPOSIZIONE DIRETTA DEGLI OCCHI



## FUNZIONAMENTO

**PRECAUZIONE IMPORTANTE!** Quando si installa questo proiettore, assicurarsi di montarlo in modo che il fascio luminoso non colpisca e non possa essere guardato direttamente dal pubblico.

**Modalità di funzionamento:** Micro Royal Galaxian ha 2 modalità di funzionamento: Sound-active ed Auto.

• **Modalità Sound-active:**

l'apparecchiatura reagisce al suono ed attiva i programmi "chase" integrati.

• **Modalità Auto:**

questa funzione esegue automaticamente tutti i motivi dell'unità.

**Modalità Sound-active:** questa modalità consente all'unità di funzionare a tempo di musica.

1. Premere il pulsante Auto/Sound. Il LED rosso sulla parte anteriore dell'unità lampeggia ad ogni movimento quando la Modalità Sound-active è attivata.

**Modalità Auto:** questa modalità attiva l'esecuzione Automatica.

1. Premere il pulsante Auto/Sound fino a quando il LED rosso sulla parte anteriore rimane illuminato. La modalità Auto è ora attiva.

2. Utilizzare la manopola sotto il pulsante per regolare la velocità del programma.

**Funzionamento del Telecomando:** utilizzare il telecomando incluso per controllare le varie funzioni. Vedere di seguito le relative istruzioni.

**Nota:** la codifica di questo telecomando è stata impostata per questo laser in modo da poterlo utilizzare immediatamente. In caso di cancellazione del codice il telecomando non funzionerà. Per la reimpostazione del codice e l'abbinamento con il laser, si prega di consultare la pagina seguente.

**Pulsante A** - Consente di passare dalla modalità Auto alla modalità Sound-active.

**Pulsante B** - Consente di passare alla modalità Blackout (oscuramento).

**Pulsante C** - Consente di selezionare i colori. Rosso, Blu oppure Rosso e Blu.

**Pulsante D** - Consente di selezionare la rotazione desiderata.

## REIMPOSTAZIONE TELECOMANDO LASER

Per reimpostare il codice del telecomando, seguire queste semplici istruzioni.



Cancellare il codice del telecomando:

utilizzando un piccolo arnese a punta, premere con attenzione il pulsante bianco (2) e tenerlo premuto; durante questa operazione l'indicatore (1) si illumina per circa 5 secondi poi si spegne. Quando si spegne l'indicatore rilasciare il pulsante (2).

Attivare e collegare il telecomando:

questa operazione consente di impostare il codice per abbinare il laser al telecomando. È possibile abbinare al telecomando più di un laser.

## REIMPOSTAZIONE TELECOMANDO LASER (continua)

Utilizzando un piccolo attrezzo a punta, premere con attenzione il pulsante bianco (2) e poi premere uno qualsiasi dei pulsanti sul telecomando. Dopo aver premuto il pulsante sul telecomando l'indicatore (1) lampeggia 4 volte. Provare ad utilizzare il telecomando per controllare l'unità. Se l'unità reagisce, l'impostazione del codice è riuscita. Se l'unità non reagisce, provare ad impostare il codice nuovamente.

## PULIZIA

**Pulizia dell'apparecchiatura:** è opportuno eseguire periodicamente la pulizia delle lenti interne ed esterne per eliminare residui di nebbia, fumo e polvere ottimizzando così la resa luminosa.

1. Per la pulizia del contenitore, utilizzare un normale detergente per vetri ed un panno morbido.
2. Pulire ogni 20 giorni le ottiche esterne con un panno in microfibra.
3. Assicursi sempre di aver asciugato completamente tutte le parti dell'apparecchiatura prima di ricollegarla alla rete elettrica.

La frequenza delle pulizie dipende dall'ambiente nel quale operano le apparecchiature (luoghi fumosi, polverosi, umidi o nebbiosi). In caso di uso intensivo si raccomanda di pulire le apparecchiature una volta al mese. La pulizia periodica assicura lunga durata e ottima resa.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**Risoluzione dei problemi:** viene riportato di seguito un elenco dei problemi più comuni che si possono riscontrare con le relative soluzioni.

### ***Nessuna emissione laser dall'unità:***

1. assicurarsi di aver collegato l'unità ad una presa di corrente idonea.
2. Assicursi che l'unità non sia in modalità Blackout (oscuramento).
3. In condizioni di bassa temperatura ambiente/esterna l'emissione laser potrebbe richiedere più tempo. Potrebbero essere necessari da 3 a 5 minuti prima dell'emissione del fascio luminoso. Ciò è dovuto alla elevata sensibilità del diodo laser.

### ***L'unità non si attiva col suono:***

1. le basse frequenze dovrebbero attivare l'unità.

Battendo leggermente sul microfono, i toni bassi o alti possono non attivare l'unità.

**SPECIFICHE****Modello:****Voltaggio:****Laser:****Dimensioni:****Colori:****Peso:****Ciclo di funzionamento:****Sound Active:****Posizionamento:****Micro Royal Galaxian**

12 V CC 100 ~ 240 V - 60/50 Hz

Diodo Blu da 60 mW

Diodo Rosso da 80 mW

6" (L) x 4,75" (W) x 2,5" (H)

(LxPxA) mm. 149 x 110 x 60

Blu e Rosso

2 Lbs. / 0,8 Kg.

nessuno

sì

qualsiasi, purché stabile e sicuro.

**Rilevazione automatica del voltaggio:** questa apparecchiatura è dotata di un commutatore automatico in grado di rilevare il voltaggio quando collegato ad una presa elettrica.

**Si prega di notare:** specifiche e miglioramenti della presente unità e del relativo manuale sono soggetti a variazioni senza alcun preavviso.



Caro cliente,

L'Unione Europea ha adottato una direttiva sulla restrizione/proibizione dell'utilizzo di sostanze pericolose. Tale direttiva, denominata ROHS, è oggetto di molte discussioni nell'industria elettronica.

Essa prevede, tra l'altro, restrizioni nell'uso di sei specifici materiali: Piombo (Pb), Mercurio (Hg), Cromo esavalente (CR VI), Cadmio (Cd), Bifenili Polibromurati (PBB) come ritardanti di fiamma, polibromodifenileteri (PBDE) anch'esso ritardante di fiamma. Questa direttiva si applica a quasi tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche il cui funzionamento comporti la creazione di campi elettrici o elettromagnetici. In qualsiasi tipo di apparecchiatura elettronica di utilizzo domestico o lavorativo.

Quali fabbricanti di prodotti AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional e Illuminazione ACCLAIM, siamo obbligati a conformarci alla direttiva RoHS. Ecco perché, già due anni prima che tale direttiva entrasse in vigore, abbiamo avviato la nostra ricerca di materiali e processi di produzione alternativi e non dannosi per l'ambiente.

Molto prima della direttiva RoHS tutti i nostri prodotti erano fabbricati in accordo agli standard dell'Unione Europea. Grazie a costanti verifiche e test dei materiali, possiamo garantire che tutti i componenti da noi utilizzati sono sempre conformi RoHS e che il processo di produzione è, nei limiti della tecnologia attuale, non dannoso per l'ambiente.

La direttiva RoHS è un passo molto importante verso la protezione del nostro ambiente. Noi, quali produttori, ci sentiamo obbligati a dare il nostro contributo in tal senso.

## WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico

Ogni anno migliaia di tonnellate di componenti elettronici, dannosi per l'ambiente, finiscono nelle discariche in tutto il mondo. Per assicurare il miglior smaltimento o recupero possibili di componenti elettronici, l'Unione Europea ha adottato la direttiva WEEE.

Il sistema WEEE (Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico) può essere paragonato al sistema "Green Spot" utilizzato per diversi anni. I produttori devono contribuire al recupero dei rifiuti derivanti dalla messa in commercio dei propri prodotti. Le risorse finanziarie ottenute in tal modo saranno destinate allo sviluppo di un sistema comune di gestione rifiuti. Ecco perché possiamo garantire un programma di rottamazione e riciclo professionale e non dannoso per l'ambiente.

Quali produttori siamo registrati presso l'EAR (Registro delle Apparecchiature Elettriche Usate) tedesco apportandovi anche il nostro contributo.

(Registrazione: DE41027552)

Ciò significa che i prodotti AMERICAN DJ e AMERICAN AUDIO possono essere depositati gratuitamente nei punti di raccolta e riutilizzati in base al programma di riciclo. Prodotti ELATION Professional di esclusivo utilizzo professionale dovranno essere gestiti da noi. Per assicurarne il corretto smaltimento, si prega di inviare i prodotti Elation non più utilizzabili direttamente a noi.

Come la RoHS di cui sopra, la direttiva WEEE rappresenta un contributo importante per la protezione dell'ambiente e noi siamo lieti di poter aiutare a mantenerlo pulito grazie a questo sistema.

Saremo lieti di rispondere a qualsiasi vostra domanda o suggerimento che desidererete inviarci scrivendoci al seguente indirizzo: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

NOTE:

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Paesi Bassi  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)